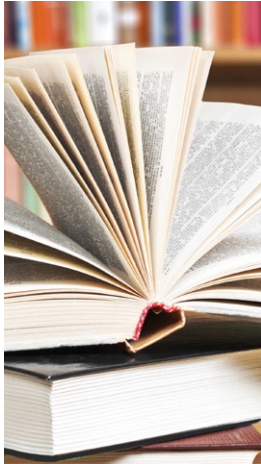


SARC



NUESTRO
MENSAJE



NUESTROS
MAESTROS

NUESTRA
ESCUELA

Escuela El Crystal

Informe de responsabilidad escolar 2014-2015
Publicado en 2015-2016

Karl E. "Skip" Johnson
Director
sjohnson@sbpsd.k12.ca.us

201 North Balboa Way
San Bruno, CA 94066

Grados: K-5
Teléfono: (650) 624-3150
<http://sbpsd.k12.ca.us/elcrystal/index.htm>

Código CDS:41-69013-6044663

.....
SARC



Mensaje del director

La Primaria El Crystal se encuentra en su segundo año como escuela magnet de ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (science, technology, engineering and mathematics, STEM). Los alumnos aprenden de forma muy participativa mediante la investigación, la resolución de problemas y las actividades prácticas que representan desafíos para ellos en las áreas de STEM. El plan de estudios integrado y enfocado en STEM anima a nuestros alumnos a desarrollar habilidades de pensamiento crítico, colaboración, comunicación y creatividad. Los alumnos estarán preparados para ser ciudadanos responsables y productivos con conocimientos informáticos y seguridad creativa en el siglo XXI y más allá.

Declaración de la misión

La misión de la escuela es satisfacer las necesidades de los alumnos por medio de la educación en STEM y la ciudadanía. La travesía educativa de los alumnos desde el jardín de niños hasta el quinto grado ofrece a los estudiantes un entorno de aprendizaje rico en tecnología, conocimientos de STEM con aplicaciones y soluciones en el mundo real, y como tales, los alumnos son creativos, seguros, muy buenos oradores, cultos, responsables de su aprendizaje y tratan a los demás con amabilidad y respeto.

Seguridad escolar

Para salvaguardar el bienestar de los alumnos y del personal, el Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC) desarrolló un Plan de Seguridad Escolar. El SSC se reúne durante todo el año y establece metas a largo plazo para la escuela. El plan de seguridad se actualiza cada otoño y abarca varios procedimientos de seguridad, como la política sobre visitantes, los materiales de emergencia y los procedimientos de evacuación. El plan de seguridad se revisa con todo el personal al principio de cada año escolar. La última vez que se revisó, actualizó y analizó con el personal fue en septiembre y noviembre de 2015. Los simulacros de seguridad se llevan a cabo de forma regular; los simulacros de incendio se llevan a cabo mensualmente, los simulacros de terremoto se llevan a cabo dos veces al año, y los simulacros de intrusos o de cierre se llevan a cabo según se considere apropiado. El Plan de Seguridad se encuentra disponible al público en la oficina de la escuela. Todos los visitantes deben registrarse en la oficina y portar un gafete de visitante en todo momento. Se brinda vigilancia para garantizar la seguridad de cada alumno antes del inicio de clases, durante los recesos, durante el almuerzo y después de clases. La vigilancia es una responsabilidad compartida entre los supervisores de la tarde, los maestros y la administración de la escuela.

Los alumnos de la Primaria El Crystal se guían por reglas específicas y expectativas para el salón de clases, que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los demás. La filosofía disciplinaria de la escuela promueve una escuela segura, un ambiente del salón de clases cálido y amigable, y demuestra que la disciplina es una base sólida sobre la cual se construye una escuela efectiva. Cada padre recibe un manual para padres y alumnos durante la Noche de Orientación para el Regreso a Clases (Back-to-School Night), que contiene el Plan de Manejo de la Conducta Estudiantil.

El objetivo de la Escuela El Crystal es proporcionar a los alumnos oportunidades para aprender técnicas de autodisciplina que les permitan manejar su comportamiento de manera positiva.

Informe de responsabilidad escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de responsabilidad escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informadas sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.



Lema del distrito

Escuelas orgullosas en una comunidad orgullosa

Declaración de la misión del Distrito Escolar de San Bruno Park

El Distrito Escolar de San Bruno Park educa y faculta a todos los alumnos para que progresen a nivel académico, social y emocional con el fin de que sean miembros solidarios de la sociedad.

Declaración de las creencias del Distrito Escolar de San Bruno Park

Creemos que:

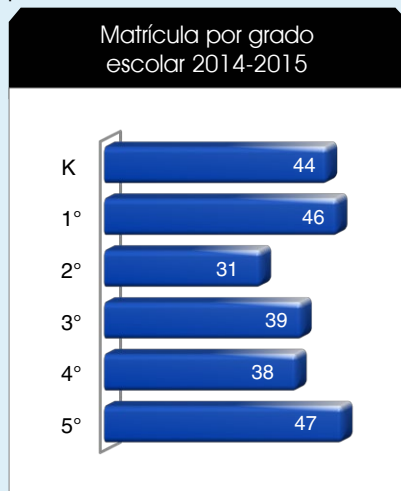
- La educación pública desempeña un papel vital en nuestra sociedad.
- La honestidad y la franqueza a todos los niveles crean relaciones de confianza.
- Cada alumno tiene la capacidad y el deseo de aprender. Nuestra tarea es capturar y expandir ese deseo y animar a los alumnos a que hagan su mejor esfuerzo.
- En el ramo de la educación no existe una solución universal; necesitamos abordar de manera individual las necesidades de cada niño.
- Se debe incluir a la comunidad en la educación de sus niños.
- Debemos actuar según nuestras creencias y servir como modelos.
- Debemos brindar un entorno educativo seguro y protegido.

Metas del Distrito Escolar de San Bruno Park

- atraer, desarrollar y retener personal altamente calificado
- implementar estrategias y metodologías de aprendizaje del siglo XXI
- ser solvente desde el punto de vista fiscal
- desarrollar, ampliar e implementar cursos y programas de calidad para permitir que todos los alumnos tengan éxito en el ámbito académico

Matrícula por grado

La gráfica de barras muestra el número total de alumnos inscritos en cada grado para el año escolar 2014-2015.



Desarrollo profesional

Programa de Estudiantes de Inglés (English Learner Program)

El Programa de Desarrollo del Idioma Inglés (English Language Development, ELD) de la Escuela Primaria El Crystal ayuda a los estudiantes de inglés. El programa proporciona enseñanza especial en las materias principales del plan de estudios y lo imparten profesores certificados en idioma intercultural y desarrollo académico (Cross-cultural Language and Academic Development, CLAD). El progreso de los alumnos se basa en los resultados de la Prueba de Desarrollo del Idioma Inglés de California (California English Language Development Test, CELDT). Toda la instrucción del Programa de ELD está totalmente integrada en el plan de estudios de los salones de clases.

Personal y programas especiales

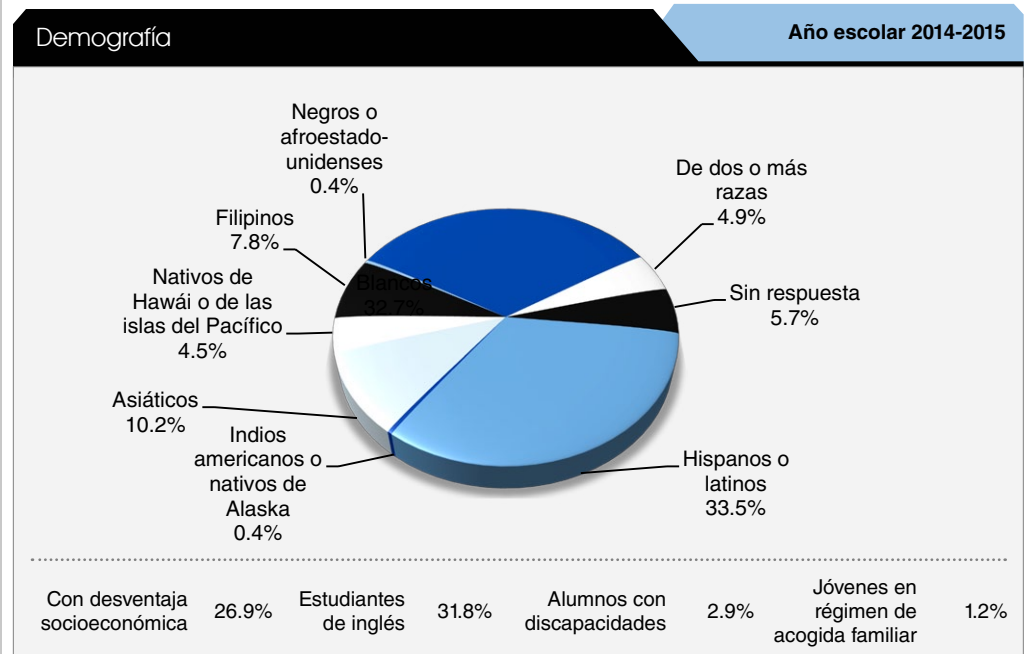
El psicólogo del distrito y el consejero están dedicados a ayudar a los alumnos a lidiar con problemas, los asisten para lograr metas positivas y proporcionan servicios de asesoría adicionales. Además, el distrito contrata a enfermeros externos para realizar pruebas de la vista y del oído.

Todos los alumnos participan en educación física proporcionada por una agencia externa.

Las actividades extracurriculares para nuestros alumnos incluyen la Brigada Ratón (Mouse Squad), ayudantes en la cafetería, ayudantes en las oficinas y amigos de distintas edades (cross-age buddies). En el programa de amigos de distintas edades, los alumnos mayores trabajan hombro con hombro con sus compañeros menores con computadoras portátiles semanalmente. Los alumnos de cuarto grado y sus amigos de jardín de niños trabajan en una actividad de formación del carácter mediante el uso de computadoras para escribir mitos sobre rasgos sociales, como la honestidad.

Matrícula por grupo de alumnos

La matrícula total en la escuela fue de 245 alumnos para el año escolar 2014-2015. La gráfica circular muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en cada grupo.



Logros

Nuestra escuela ha recibido más de \$350,000 en donativos de la Fundación Danford (Danford Foundation) para apoyar y mejorar nuestro plan de estudios por medio del uso de computadoras portátiles, acceso inalámbrico a Internet, iPod Touch, iPad y programas de software sofisticados y relevantes. Estos programas incluyen Reading Counts, Lexia y Wixie. Durante más de siete años, hemos proporcionando un exitoso programa de audiolibros para llevar a casa en iPod a los alumnos que no dominen la lectura, llamado Proyecto de Audiolibros de la Escuela El Crystal (El Crystal Audiobook Project, eCAP).

La inclusión de estas herramientas y la filosofía positiva y optimista de los miembros de nuestro personal nos permitió convertirnos en la primera escuela magnet de STEM del Distrito Escolar de San Bruno Park, a partir del año escolar 2013-2014.

Estamos en el tercer año de una asociación relevante con el departamento de educación de la Universidad de Notre Dame de Namur en Belmont, California, para ayudarnos a establecer nuestro programa de STEM, proporcionando actividades de desarrollo profesional, fungiendo como revisores críticos de nuestro plan de estudios y pedagogía, y asistiéndonos en el desarrollo de una herramienta de evaluación integral para validar la eficacia de nuestro programa de STEM.

Nuestro equipo de liderazgo in situ fue seleccionado para presentar el avance de nuestro programa de STEM en el Simposio Lead 3.0 en abril de 2014 y en el Simposio de STEM de Californianos Dedicados a los Fundamentos de la Educación, que se llevó a cabo en San Diego en septiembre de 2014.

Medidas para mejorar

Nuestro Plan Único para el Aprovechamiento Infantil del año 2014-2015 prevé tres objetivos importantes:

- la transición de la amplitud y el alcance de la instrucción al rigor de los estándares estatales de conocimientos fundamentales comunes
- el aumento del rendimiento estudiantil en el idioma inglés, las artes y las matemáticas a través del apoyo diferenciado
- el fortalecimiento del nivel de comunicación con las familias, su compromiso y participación por medio de una variedad de opciones, actividades e iniciativas

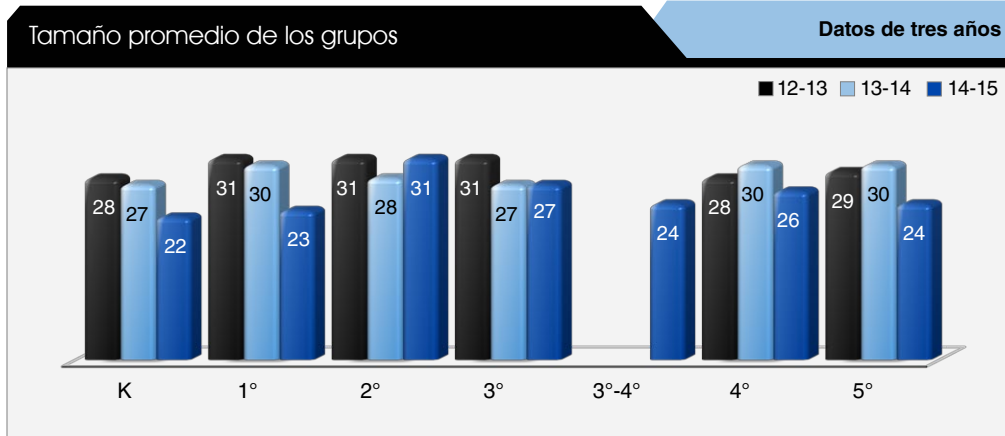
Para el año 2015-2016 existen tres metas significativas:

- continuar desarrollando y mejorando las actividades de STEM en todos los niveles de grado, lo que permitirá apoyo y desarrollo profesional para cinco miembros nuevos del personal
- concentrarnos en la implementación del programa de matemáticas Eureka Math en todos los niveles de grado
- seguir fortaleciendo el nivel de comunicación con las familias, su compromiso y participación por medio de una variedad de opciones, actividades e iniciativas

El elemento común de estos objetivos es la implementación continua y exitosa de nuestro programa de STEM. Medimos el éxito en relación con nuestros tres objetivos a través de una variedad de métodos, como planes de clases, programas y actas, observaciones e informes a nuestro Consejo del Plantel Escolar, proyectos estudiantiles y aportaciones del cuerpo docente de la Universidad de Notre Dame de Namur.

Distribución del tamaño de clase

La gráfica de barras muestra los datos de tres años para un grupo de tamaño promedio, y muestra los datos de tres años para el número de salones de clase por tamaño.



Grado	Datos de tres años								
	2012-2013			2013-2014			2014-2015		
	Número de alumnos								
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
Kínder		1		2			2		
1°		1 ½		1			2		
2°		½ ½		1 ½			1		
3°		½ ½		½			1		
3°-4°							1		
4°		½ ½		1 ½			1		
5°		½ 1		½			2		

Nota: El número de aulas por tamaño de datos incluye las clases combinadas.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra los índices de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado para los últimos tres años. Nota: los alumnos sólo se cuentan una vez, sin importar el número de suspensiones.

Índices de suspensión y expulsión			
Escuela El Crystal			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	0.0%	0.0%	0.2%
Índices de expulsión	0.0%	0.0%	0.0%
Distrito Escolar de San Bruno Park			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	1.3%	1.3%	0.3%
Índices de expulsión	0.1%	0.1%	0.0%
California			
	12-13	13-14	14-15
Índices de suspensión	5.1%	4.4%	3.8%
Índices de expulsión	0.1%	0.1%	0.1%

Desarrollo profesional

El plantel escolar brinda tiempo y recursos para la colaboración, la planificación y el desarrollo profesional de todo el personal. Los maestros de la Escuela El Crystal reciben capacitación directamente relacionada con el plan de estudios y la enseñanza asistiendo a talleres y conferencias aprobados por el distrito y la administración.

Durante el año escolar 2014-2015, la Escuela El Crystal contrató a la Oficina de Educación del Condado de San Mateo para que el personal recibiera capacitación directa acerca de la implementación del programa de redacción Lucy Calkins.

Una vez al mes, el Equipo de Liderazgo del Plantel designado se reúne con profesores de la Universidad de Notre Dame de Namur para revisar nuestras actividades de STEM mientras diseña evaluaciones para medir su efectividad.

Durante el tiempo de planeación de los maestros los jueves, los equipos de nivel de grado se reúnen con el fin de planear las actividades de STEM para cada nivel de grado.

	2013-14	2014-15	2015-16
Escuela El Crystal	2 días	3 días	3 días

*Lema escolar:
Donde todos importan;
donde todos pueden
aprender.
La prioridad no es la
tecnología, sino el
aprendizaje.*





Prueba de condición física de California

Cada primavera, todos los alumnos del 5.º, 7.º y 9.º grado tienen que participar en la Prueba de condición física de California (California Physical Fitness Test, PFT) El Fitnessgram® es la PFT designado para los alumnos de las escuelas públicas de California, presentado por el Consejo Estatal de Educación. La PFT mide seis áreas clave de condición física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fuerza y flexibilidad del tronco

El objetivo principal de Fitnessgram es animar y ayudar a los alumnos a establecer hábitos de actividad física regular para toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de alumnos que cumplen los estándares de condición física para estar en la "zona de condición física saludable" para el período más reciente de pruebas. Para conocer más detalles sobre la PFT de California, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/pf.

Porcentaje de alumnos que cumplen los estándares de condición física

Año escolar 2014-2015	
Grado 5	
Cuatro de seis estándares	15.2%
Cinco de seis estándares	21.7%
Seis de seis estándares	13.0%

Progreso anual adecuado

La Ley Educativa Federal para la Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los requerimientos del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP). Las escuelas públicas de California y los distritos necesitan cumplir o exceder los criterios en los cuatro objetivos siguientes:

- El índice de participación en las evaluaciones estatales en lengua y literatura inglesas y matemáticas
- Porcentaje de alumnos que obtuvieron una calificación proficiente en las evaluaciones estatales en lengua y literatura inglesas y matemáticas
- Niveles de asistencia en escuelas con matrícula de jardín de niños de transición a octavo grado (TK-8)
- Índice de graduación de preparatoria

La tabla muestra si la escuela, el distrito y el estado cumplieron o no cada uno de los criterios del AYP para 2014-2015. Para obtener más información, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

Criterios de progreso anual adecuado	Año escolar 2014-2015		
	Escuela El Crystal	Distrito Escolar de San Bruno Park	California
Cumplió con el AYP general	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el índice de participación:			
Lengua y literatura inglesas	Sí	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el porcentaje de proficientes:			
Lengua y literatura inglesas	■	■	■
Matemáticas	■	■	■
Cumplió con el índice de asistencia	Sí	Sí	Sí
Cumplió con el índice de graduación	○	○	Sí

Programa de intervención federal

Las escuelas y los distritos que reciben el financiamiento del Título I que no cumplen los criterios de AYP durante dos años consecutivos en la misma área de contenido (lengua y literatura inglesas o matemáticas) o en el mismo indicador, entran a la Mejora de programas (Program Improvement, PI). Cada año adicional que el distrito o la(s) escuela(s) no cumplan el AYP tendrá como resultado que avancen al siguiente nivel de intervención. El porcentaje de escuelas identificadas para la Mejora de programas se calcula considerando el número de escuelas que actualmente están en el PI en el distrito y dividiéndolo por el número total de escuelas del Título I dentro del distrito.

Esta tabla muestra el estado de la Mejora de programas 2015-2016 para la escuela y el distrito. Para obtener más detalles sobre la identificación del PI, visite la página www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Programa de intervención federal	Año escolar 2015-2016	
	Escuela El Crystal	Distrito Escolar de San Bruno Park
Estado de la Mejora de programas	No del Título I	En la PI
Primer año de Mejora de programas	◇	2011-2012
Año en la Mejora de programas	◇	Año 3
Número de escuelas de Título I actualmente en Mejora de Programas		
Porcentaje de escuelas de Título I en Mejora de Programas		

■ No se aplica. Debido a la transición a las evaluaciones sumativas de Smarter Balanced, el Departamento de Educación de Estados Unidos aprobó la solicitud de exención del Departamento de Educación de California para excluir de las determinaciones del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP) los resultados de porcentaje de competencia. Para obtener más información sobre los informes de AYP, visite <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>.

○ No se aplica. Este indicador de AYP solamente es aplicable para escuelas preparatorias.

◇ No se aplica. La escuela no se encuentra en Mejora de Programas.

Pruebas de estándar de California para todos los alumnos: ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)

Las tablas muestran el porcentaje de alumnos en 5.º, 8.º y 10.º grado que calificaron en los niveles proficiente o avanzado (cumplieron o excedieron los estándares estatales) en ciencias.

Alumnos que calificaron en los niveles proficiente y avanzado							Datos de tres años		
Materia	Escuela El Crystal			Distrito Escolar de San Bruno Park			California		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencias	82%	70%	65%	57%	62%	61%	59%	60%	56%

Resultados de las pruebas de estándares de California por grupo de alumnos: ciencias (5.º, 8.º y 10.º grado)

Alumnos que calificaron en los niveles proficiente y avanzado		Año escolar 2014-2015
Grupo	Ciencias	
Todos los alumnos en el distrito	61%	
Todos los alumnos en la escuela	65%	
Hombres	77%	
Mujeres	54%	
Negro o afroestadounidense	❖	
Indio americano o nativo de Alaska	❖	
Asiático	❖	
Filipino	❖	
Hispano o latino	53%	
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	
Blanco	83%	
Dos o más razas	❖	
Con desventaja socioeconómica	❖	
Estudiantes de inglés	41%	
Alumnos con discapacidades	❖	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	❖	
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	

Resultados de la evaluación del rendimiento y progreso de estudiantes de California para todos los alumnos (del 3.º al 8.º y 11.º grados)

La tabla de abajo muestra el porcentaje de alumnos que cumplen o exceden los estándares estatales en lengua y literatura inglesas/alfabetización y matemáticas.

Porcentaje de alumnos que cumplen o exceden los estándares estatales			Año escolar 2014-2015
Materia	Escuela El Crystal	Distrito Escolar de San Bruno Park	California
Lengua y literatura inglesas/alfabetización	48%	43%	44%
Matemáticas	52%	38%	33%

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Evaluación de California para el rendimiento y progreso de los alumnos/evaluación estandarizada y resultados del informe

A principios del año escolar 2013-2014, el Programa de Examinación y Reporte Normalizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) se eliminó y se reemplazó por una nueva evaluación llamada Evaluación del Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP).

Para el año escolar 2015, la CAASPP incluyó una combinación de evaluaciones en línea y en papel. El componente en línea contenía las pruebas Smarter Balanced en lengua y literatura inglesas/alfabetización y matemáticas. Las evaluaciones de ciencias en papel de la CAASPP incluyeron la Prueba de estándares de California (California Standards Test, CST), la Evaluación modificada de California (California Modified Assessment, CMA) y la Evaluación alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA). También existían las Pruebas optativas basadas en los estándares en español para lengua y literatura/lectura.

La CST es una prueba de opción múltiple de ciencias para diferentes niveles de grado. La CMA es una evaluación modificada para estudiantes con discapacidades que siguen un Plan de educación individualizada (Individualized Education Plan, IEP). La CAPA es una evaluación alternativa para alumnos con discapacidades cognitivas importantes que no pueden hacer la CST con adaptaciones o modificaciones, o la CMA con adaptaciones.

Para obtener más información sobre las evaluaciones CAASPP, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/ca.

CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas

Las tablas de las siguientes páginas muestran la información sobre los logros estudiantiles en cada nivel de desempeño en lengua y literatura inglesas, y matemáticas para la escuela por grupo de alumnos del 3.º al 5.º grados.

Los niveles de rendimiento incluyen:

- Nivel 1 = no se cumplió el estándar
- Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar
- Nivel 3 = se cumplió el estándar
- Nivel 4 = se excedió el estándar

Nota: el número de alumnos examinados incluye a los alumnos que no recibieron una calificación. Sin embargo, el número de alumnos examinados no es el número que se usó para calcular los porcentajes del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento se calculan usando alumnos con calificaciones.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 3.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 3.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	39	38	97.4%	24%	24%	24%	29%
Hombres		20	51.3%	30%	30%	20%	20%
Mujeres		18	46.2%	17%	17%	28%	39%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		3	7.7%	❖	❖	❖	❖
Filipino		3	7.7%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		11	28.2%	36%	36%	27%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		5	12.8%	❖	❖	❖	❖
Blanco		10	25.6%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		4	10.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		11	28.2%	36%	27%	18%	18%
Estudiantes de inglés		8	20.5%	❖	❖	❖	❖
Alumnos con discapacidades		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 3.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	39	38	97.4%	16%	18%	32%	34%
Hombres		20	51.3%	20%	10%	35%	35%
Mujeres		18	46.2%	11%	28%	28%	33%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Asiático		3	7.7%	❖	❖	❖	❖
Filipino		3	7.7%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		11	28.2%	27%	27%	27%	18%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		5	12.8%	❖	❖	❖	❖
Blanco		10	25.6%	❖	❖	❖	❖
Dos o más razas		4	10.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		11	28.2%	36%	18%	18%	27%
Estudiantes de inglés		8	20.5%	❖	❖	❖	❖
Alumnos con discapacidades		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 4.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 4.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	38	38	100.0%	37%	16%	34%	13%
Hombres		20	52.6%	30%	15%	40%	15%
Mujeres		18	47.4%	44%	17%	28%	11%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Asiático		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Filipino		3	7.9%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		17	44.7%	47%	18%	35%	0%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Blanco		12	31.6%	25%	8%	33%	33%
Dos o más razas		2	5.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		16	42.1%	56%	25%	13%	6%
Estudiantes de inglés		12	31.6%	50%	17%	25%	8%
Alumnos con discapacidades		2	5.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 4.º grado	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Niveles de desempeño			
Grupo				Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	38	38	100.0%	29%	24%	34%	13%
Hombres		20	52.6%	15%	30%	35%	20%
Mujeres		18	47.4%	44%	17%	33%	6%
Negro o afroestadounidense		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Asiático		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Filipino		3	7.9%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		17	44.7%	24%	41%	29%	6%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		1	2.6%	❖	❖	❖	❖
Blanco		12	31.6%	25%	17%	50%	8%
Dos o más razas		2	5.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		16	42.1%	50%	19%	25%	6%
Estudiantes de inglés		12	31.6%	50%	25%	8%	17%
Alumnos con discapacidades		2	5.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Resultados de la CAASPP por grupo de alumnos: lengua y literatura inglesas, y matemáticas - 5.º grado

Rendimiento de los alumnos en cada nivel de desempeño				Año escolar 2014-2015			
Lengua y literatura inglesas: 5.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	47	47	100.0%	30%	21%	38%	6%
Hombres		23	48.9%	35%	22%	30%	9%
Mujeres		24	51.1%	25%	21%	46%	4%
Negro o afroestadounidense		1	2.1%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		1	2.1%	❖	❖	❖	❖
Asiático		8	17.0%	❖	❖	❖	❖
Filipino		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		13	27.7%	23%	38%	31%	8%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		19	40.4%	32%	5%	42%	11%
Dos o más razas		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		10	21.3%	❖	❖	❖	❖
Estudiantes de inglés		12	25.5%	33%	33%	33%	0%
Alumnos con discapacidades		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖
Matemáticas: 5.º grado				Niveles de desempeño			
Grupo	Matrícula total	Número examinado	Porcentaje de alumnos examinados de la matrícula total	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Todos los alumnos	47	46	97.9%	22%	33%	24%	22%
Hombres		23	48.9%	17%	26%	35%	22%
Mujeres		23	48.9%	26%	39%	13%	22%
Negro o afroestadounidense		1	2.1%	❖	❖	❖	❖
Indio americano o nativo de Alaska		1	2.1%	❖	❖	❖	❖
Asiático		8	17.0%	❖	❖	❖	❖
Filipino		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Hispano o latino		13	27.7%	31%	31%	31%	8%
Nativo de Hawái o de las islas del Pacífico		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Blanco		18	38.3%	11%	22%	33%	33%
Dos o más razas		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Con desventaja socioeconómica		10	21.3%	❖	❖	❖	❖
Estudiantes de inglés		12	25.5%	42%	17%	17%	25%
Alumnos con discapacidades		2	4.3%	❖	❖	❖	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		0	0.0%	❖	❖	❖	❖
Jóvenes en régimen de acogida familiar		❖	❖	❖	❖	❖	❖

Nivel 1 = no se cumplió el estándar Nivel 2 = apenas se cumplió el estándar Nivel 3 = se cumplió el estándar Nivel 4 = se excedió el estándar

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ La información no está disponible en este momento.

Libros de texto y materiales educativos

El proceso de selección de los materiales educativos del Distrito Escolar de San Bruno Park (San Bruno Park School District, SBPSD), cuando hay suficiente financiamiento, involucra a los maestros y a los miembros de la comunidad. Existe un comité consultivo de maestros, conocido como Consejo del Plan de Estudios, con representantes de cada escuela. El Consejo del Plan de Estudios limita el campo de los materiales adoptados por el estado cuando existe dicha lista. Después se solicita a los maestros del distrito que realicen una "comparación piloto", en la cual tienen que usar a los dos finalistas en un contexto de enseñanza real. Posteriormente, presentan una recomendación al Consejo del Plan de Estudios. La administración entonces somete la recomendación a un periodo de revisión pública y de "debate" por parte de la junta escolar. Puesto que la junta escolar únicamente se reúne una vez al mes, el periodo de revisión pública consta de 30 días. Siempre que no haya excepciones, la recomendación se vuelve a presentar en la reunión siguiente.

La audiencia pública más reciente que adoptó una resolución sobre la suficiencia de los materiales educativos se llevó a cabo el 14 de octubre de 2015. Los libros de texto adoptados más recientemente provienen de la lista aprobada por el estado.

El contenido de los libros de texto se ajusta a los marcos del plan de estudios adoptado por la Junta Estatal de Educación. El distrito se encuentra en el año final de un plan de transición de cuatro años para adaptar los libros de texto a los estándares estatales de conocimientos fundamentales comunes.

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2015-2016
Materia	Libros de Texto	Adoptados
Lengua y literatura inglesas	Open Court Reading, McGraw-Hill	2003
Lengua y literatura inglesas	Language Central, Pearson (K-5 at Belle Air)	2011
Estudiantes de inglés	Language Central, Pearson (K-5 at Belle Air)	2010
Matemáticas	Houghton Mifflin	2006
Ciencias	California Science, Pearson Scott Foresman	2007
Historia/ciencias sociales	California Vistas, Macmillan/McGraw-Hill	2006

Disponibilidad de los libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de alumnos que no cuentan con sus propios libros de texto y material educativo asignado.

Porcentaje de alumnos que no cuentan con materiales por materia		Año escolar 2015-2016
Escuela El Crystal	Porcentaje de faltantes	
Lectura/lengua y literatura	0%	
Matemáticas	0%	
Ciencias	0%	
Historia/ciencias sociales	0%	
Bellas artes y artes escénicas	✦	
Lengua extranjera	✦	
Salud	0%	

Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). El acceso a Internet en las bibliotecas y los lugares públicos generalmente se proporciona en orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.

✦ No se aplica.

Calidad de los libros de texto

La siguiente tabla presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto	
Año escolar 2015-2016	
Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	Sí
¿Los libros de texto son consistentes con el contenido y con los ciclos de los planes de estudio adoptados por el Consejo de Educación del Estado?	Sí
¿Todos los alumnos, incluidos los estudiantes de inglés, tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales de enseñanza para utilizarlos en clase o llevarlos a casa?	Sí

Actualidad de los datos de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en la que se recolectó y verificó la información de los libros de texto y de los materiales educativos.

Actualidad de los libros de texto	
Año escolar 2015-2016	
Fecha de recolección de datos	
	10/2015

Tarea

Las tareas son una parte fundamental del proceso de aprendizaje y ayudan a desarrollar habilidades básicas académicas y de estudio, así como a fomentar la responsabilidad y la autodisciplina en los alumnos. Cada maestro sigue las pautas que aparecen en la política de tareas del distrito. Animamos a los padres a brindar un ambiente de apoyo para actividades de las tareas y a hacerse responsables de revisar las tareas con sus hijos. El programa para después de clases brinda educación adicional a los alumnos inscritos desde 1.º hasta 5.º grado.

Participación de los padres

Los padres gozan de todas las oportunidades para participar en la travesía de aprendizaje de nuestros alumnos. Los padres participan como voluntarios en el salón de clases para ayudar con la tutoría y a sacar fotocopias. Conducen en los viajes de estudio y la Asociación de Padres y Maestros (Parent Teacher Association, PTA) no sólo recauda fondos para traer excursiones y asambleas a la escuela, sino que además patrocina actividades orientadas a la familia como un carnaval escolar, actividades para padres y abuelos, una subasta silenciosa durante la Sesión Abierta al Público (Open House), veladas familiares en una variedad de restaurantes, jornadas de limpieza de la escuela, días del espíritu escolar y noches multiculturales.

Para obtener más información sobre cómo participar en la escuela, comuníquese con el Director Skip Johnson al (650) 624-3150.



Programa de Educación Especial (Special Education)

El personal de la Escuela El Crystal asiste a los alumnos en su desarrollo social y personal, al igual que en lo académico. El distrito proporciona atención especial a los alumnos que experimenten dificultades para alcanzar logros, lidiar con sus problemas personales y familiares, tomar decisiones o manejar la presión de sus compañeros. La escuela cuenta con personal calificado que ofrece asesoría y servicios de apoyo de medio tiempo y de tiempo completo. Cuando los alumnos requieren asistencia adicional, el personal de apoyo está disponible.

La Primaria El Crystal ofrece apoyo adicional a alumnos con necesidades especiales. Los servicios de educación especial se adaptan al Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Program, IEP) de cada alumno con discapacidades físicas, emocionales o de aprendizaje.

Tipos de servicios financiados

El distrito patrocina un auxiliar de medios de medio tiempo, mejoras en el hardware y el software, y un club después de la escuela llamado la Brigada Ratón. Estos alumnos aprenden aspectos de la tecnología que no se ofrecen durante la jornada escolar regular. Ampliamos este programa para incluir kits de robótica de LEGO. La PTA patrocina asambleas y viajes de estudio con base en los estándares.



“Nuestros alumnos están preparados para ser ciudadanos del siglo XXI productivos, responsables y con conocimientos informáticos.”



Elementos de la instalación escolar inspeccionados

Las tablas muestran los resultados de la inspección escolar más reciente usando la Herramienta de inspección de las instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o un formulario escolar equivalente. La siguiente es una lista de los elementos inspeccionados.

- **Sistemas:** sistemas y tuberías de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y aire acondicionado)
- **Interior:** superficies interiores (suelos, techos, paredes y marcos de ventanas)
- **Limpieza:** control de pestes y plagas, limpieza general (instalaciones escolares, edificios, salones y áreas comunes)
- **Eléctrico:** sistemas eléctricos (interior y exterior)
- **Sanitarios y bebederos:** sanitarios, lavabos y bebederos (interior y exterior)
- **Seguridad:** equipo contra incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos (interior y exterior)
- **Estructura:** condición de las estructuras, techos
- **Externo:** ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego

Buen estado de la instalación escolar

Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo. Al momento de la inspección de esta instalación escolar no se encontraron deficiencias.

Buen estado de la instalación escolar		Año escolar 2015-2016	
Elementos inspeccionados	Condiciones de la instalación	Elementos inspeccionados	Condiciones de la instalación
Sistemas	Bueno	Sanitarios y bebederos	Bueno
Interior	Bueno	Seguridad	Bueno
Limpieza	Bueno	Estructura	Bueno
Eléctrico	Bueno	Externo	Bueno
Resumen general de las condiciones de la instalación			Bueno
Fecha de inspección más reciente del plantel escolar			11/5/2015
Fecha en que se completó por última vez el formulario de inspección			11/5/2015

Instalaciones escolares

La Escuela El Crystal se construyó en 1948 y brinda un ambiente limpio y seguro a los alumnos, al personal y a los voluntarios. Se aprobó un bono de \$30 millones para modernizar todo el distrito escolar. El proyecto incluyó un nuevo techo y la remodelación de todos los salones de clases, la biblioteca, la cafetería y la oficina de la administración. Las remodelaciones recientes incluyen la repavimentación del área de juegos y del estacionamiento. La Escuela El Crystal actualmente está compuesta por nueve salones de clases, una biblioteca, una cafetería, una sala para el personal y tres áreas de juegos. Estamos en el proceso de remodelación de la biblioteca/centro de medios para facilitar mejor las actividades STEM para grupos pequeños y grandes de alumnos.

Biblioteca: el distrito apoya a un auxiliar de biblioteca y centro de medios por 8.5 horas a la semana. Todos los libreros se retiraron del piso y se movieron a las paredes para dar cabida a un espacio abierto para las actividades de STEM.

Tecnología: la Escuela El Crystal es un entorno de enseñanza y aprendizaje rico en tecnología. Cada salón de clases cuenta con herramientas de enseñanza interactivas, incluido un proyector de documentos, un pizarrón digital interactivo, una estación de enseñanza, una computadora portátil para el profesor y Apple TV. Los alumnos tienen acceso a computadoras portátiles, Chromebooks, iPod y iPad.

Estado de las instalaciones: las instalaciones se encuentran en un estado bastante bueno. En los últimos dos años se instalaron un nuevo techo y nuevas ventanas de doble panel. Los paneles solares ayudan a proporcionar un enfoque verde para el ahorro de energía. Tenemos un conserje de tiempo completo. Los proyectos grandes son manejados por personal de mantenimiento del distrito según las necesidades.

Calificaciones de los docentes

Esta tabla muestra la información sobre las acreditaciones y calificaciones de los docentes. Los docentes que no están totalmente acreditados son maestros que están en prácticas del distrito y la universidad, preprácticas, que cuentan con permisos de emergencia u otros y dispensas. Para obtener más información sobre las acreditaciones de los docentes, visite www.ctc.ca.gov.

Información sobre las acreditaciones de los docentes	Datos de tres años			
	Distrito Escolar de San Bruno Park	Escuela El Crystal		
Maestros	15-16	13-14	14-15	15-16
Maestros con acreditación completa	103	9	10	8
Maestros sin acreditación completa	2	0	0	1
Enseñanza fuera del área de competencia de la materia (con acreditación completa)	4	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros con asignación incorrecta (puestos que ocupan maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar el nivel de grado, la materia, el grupo de alumnos, etc.) y el número de puestos vacantes (no ocupado por un sólo maestro designado para enseñar todo el curso al inicio del año o semestre escolar). Observe que el número total de asignaciones incorrectas incluye a los maestros de los estudiantes de inglés.

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes	Datos de tres años		
	Escuela El Crystal		
Maestros	13-14	14-15	15-16
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes	0	0	0

Clases académicas básicas enseñadas por maestros altamente calificados

La Ley Que Ningún Niño se quede Atrás (No Child Left Behind, NCLB) amplió la Ley de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) para obligar a que maestros "altamente calificados" enseñen las materias académicas básicas. Estos maestros deben contar por lo menos con un título de licenciatura, la acreditación de enseñanza adecuada para California y competencia demostrada para cada materia académica básica que enseña. La tabla muestra los datos de los maestros altamente calificados del año escolar 2014-2015.

Las escuelas con elevados índices de pobreza se definen como aquellas en donde aproximadamente el 40 por ciento o más de sus alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o precio reducido. Las escuelas con bajos índices de pobreza se definen como aquellas en donde aproximadamente el 39 por ciento o menos de sus alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o precio reducido. Para obtener más información sobre las calificaciones de los maestros relacionadas con la NCLB, visite www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Maestros en conformidad con la ley Que Ningún Niño se quede Atrás	Año escolar 2014-2015	
	Porcentaje de clases sobre materias académicas básicas	
	Enseñadas por maestros altamente calificados	No enseñadas por maestros altamente calificados
Escuela El Crystal	100.00%	0.00%
Todas las escuelas en el distrito	100.00%	0.00%
Escuelas con elevados índices de pobreza en el distrito	100.00%	0.00%
Escuelas con bajos índices de pobreza en el distrito	100.00%	0.00%

◇ No se aplica.



“Los padres gozan de todas las oportunidades para participar en la travesía de aprendizaje de nuestros alumnos.”

Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre asesores académicos y personal de apoyo escolar

Año escolar 2014-2015

Asesores académicos

FTE de los asesores académicos 0.00

Número promedio de alumnos por asesor académico ◇

Personal de apoyo FTE

Asesores sociales, de comportamiento o de desarrollo profesional 0.20

Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario) 0.00

Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (paraprofesional) 0.21

Psicólogo 0.33

Trabajador social 0.00

Enfermera 0.00

Especialista del habla, lenguaje y audición 0.33

Especialista de recursos (no docente) 1.00

Datos financieros escolares

La siguiente tabla muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por alumno de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2013-2014	
Gastos totales por alumno	\$4,991
Gastos por alumno de fuentes restringidas	\$718
Gastos por alumno de fuentes no restringidas	\$4,272
Sueldo anual promedio de un maestro	\$64,141

Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2013-2014. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por alumno, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs. Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en www.ed-data.org.

Datos financieros sobre el distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los docentes y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: los datos sobre salarios del distrito no incluyen las prestaciones.

Datos sobre sueldos del distrito		Año fiscal 2013-2014	
	Distrito Escolar de San Bruno Park	Distrito de tamaño similar	
Sueldo de un maestro principiante	\$38,700	\$42,723	
Sueldo medio de un maestro	\$67,513	\$65,936	
Sueldo más alto de un maestro	\$74,381	\$84,545	
Sueldo promedio de un director de escuela primaria	\$98,817	\$106,864	
Sueldo promedio de un director de escuela secundaria	\$102,548	\$110,494	
Sueldo del superintendente	\$129,135	\$159,133	
Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto	32%	40%	
Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto	5%	6%	

Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por alumno de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos distritales y estatales.

Comparación de datos financieros		Año fiscal 2013-2014	
	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro	
Escuela El Crystal	\$4,272	\$64,141	
Distrito Escolar de San Bruno Park	\$6,063	\$65,179	
California	\$5,348	\$69,086	
Escuela y distrito: diferencia porcentual	-29.5%	-1.6%	
Escuela y California: diferencia porcentual	-20.1%	-7.2%	

Gastos por alumno

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

School Accountability Report Card

PUBLICADO POR:

SIA School
Innovations
& Achievement
www.sia-us.com | 800.487.9234

El Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, matrícula, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes de inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1 de febrero de cada año.

Toda la información es precisa hasta diciembre de 2015.

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local (Local Control Accountability Plan, LCAP) adaptados en su SARC
Las siguientes tablas resumen las áreas de prioridad en el estado incluidas en el Informe de responsabilidad escolar.

Condiciones de aprendizaje

La tabla siguiente describe la información en el SARC que es relevante para la Prioridad estatal básica (Prioridad 1).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Condiciones de aprendizaje	
Prioridad estatal: básica	
Grado al cual los maestros están correctamente asignados y completamente acreditados para la materia y los alumnos a quienes enseñan. Código de educación (Education Code, EC) § 52060 (d)(1)	
Los alumnos tienen acceso a materiales educativos conforme a los estándares. EC § 52060 (d)(1)	
Las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones. EC § 52060 (d)(1)	

Resultados de los alumnos

La siguiente tabla describe la información del SARC que es relevante para la Prioridad estatal sobre los logros estudiantiles (Prioridad 4) y para la Prioridad estatal sobre otros resultados de los alumnos (Prioridad 8).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Resultados de los alumnos	
Prioridad estatal: logros estudiantiles	
Evaluaciones estatales (por ejemplo, la Evaluación del desempeño y el progreso del alumno de California). EC § 52060 (d)(4)(A)	
El índice de desempeño académico EC § 52060 (d)(4)(B)	
El porcentaje de alumnos que ha terminado los cursos con éxito, que satisface los requisitos de admisión de la Universidad de California y de la Universidad del Estado de California, o a las secuencias o los programas de estudio de carreras técnicas. EC § 52060 (d)(4)(C)	
Prioridad estatal: otros resultados de los alumnos	
Los resultados del alumnos en materias como inglés, matemáticas, ciencias sociales, ciencias, artes visuales y escénicas, salud, educación física, educación de carreras técnicas y otros estudios indicados por la junta rectora. ¹ EC § 52060 (d)(8)	

Participación

La siguiente tabla describe la información en el SARC que es relevante para la Prioridad estatal sobre la participación de los padres (Prioridad 3), la Prioridad estatal sobre la participación de los alumnos (Prioridad 5) y la Prioridad estatal del entorno escolar (Prioridad 6).

Requisitos del Plan de responsabilidad de control local	Correspondencia entre las Áreas de prioridad del estado y el SARC
Participación	
Prioridad estatal: participación de los padres	
Los esfuerzos que el distrito escolar hace para buscar la participación de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada plantel escolar. EC § 52060 (d)(3)	
Prioridad estatal: participación del alumno	
Índices de deserción en preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(D)	
Índices de graduación de preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(E)	
Prioridad estatal: entorno escolar	
Índices de suspensión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(A)	
Índices de expulsión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(B)	
Otras medidas locales, incluidas encuestas de alumnos, de padres y de maestros en cuanto a la seguridad y la conexión con la escuela. ² EC § 52060 (d)(6)(C)	

Nota: las Prioridades estatales 2 y 7 no se requieren en el SARC, tampoco ciertas partes de las Prioridades 4 y 5. Para obtener información detallada sobre el LCAP y preguntas frecuentes, visite la página www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/lcfaq.asp.

¹ Inglés, matemáticas y educación física son las únicas materias incluidas en Otros resultados del alumno (Prioridad 8) que se reflejan en el SARC.

² El Plan de seguridad escolar es la única otra medida local del Entorno escolar (Prioridad 6) que se refleja en el SARC.